



Unioncamere  
Veneto

# FOOD LABEL CHECK

*PIATTAFORMA SERVIZIO PER LE PMI  
DI ETICHETTATURA PRODOTTI ALIMENTARI*

**Gian Angelo Bellati | Segretario Generale Unioncamere Veneto**

**Mirco Avanzo | Funzionario Unioncamere Veneto**

Verona, Camera di Commercio, 27 ottobre 2016



# FOOD LABEL CHECK



## Perché FLC? (1)

- La normativa europea relativa all'**etichettatura dei prodotti alimentari** comporta cambiamenti per i responsabili di prodotto (Regolamento UE n. 1169/2011). **Obbligatorietà dal 13 dicembre 2016!**
- Regolamento UE n. 1924/2006 sulla **disciplina armonizzata per le indicazioni nutrizionali (CLAIMS)**.
- Imprese, Associazioni, Camere di Commercio e Regione cercano **soluzioni concrete**.



## Perché FLC? (2)

- *Food Label Check* **sostiene le PMI** nel rispetto delle disposizioni sull'etichettatura alimentare.
- **Prima soluzione** sviluppata in Italia rivolta agli operatori **per la corretta etichettatura dei prodotti alimentari** destinati al mercato italiano.
- È in grado di fornire la **tabella nutrizionale**, la **lista degli ingredienti**, la **presenza di allergeni** e altri elementi indicativi dell'etichetta alimentare.



## Perché FLC? (3)

- Il lavoro artigianale veneto con una **grande varietà di prodotti** e l'utilizzo di **ingredienti locali** può avere successo!
- Indispensabile cogliere le **sinergie** per **automatizzare e centralizzare** quello che la singola PMI non è sempre in grado di realizzare (p.es. una *banca dati nutrizionale...*)





# Adeguamento al regolamento UE 1169/2011 e conformità

Principio della conformità della bozza multilingue al **regolamento sull'informazione del consumatore** e al **regolamento CLAIMS**.

## Etichetta alimento preconfezionato

1. Denominazione alimento
2. **Elenco ingredienti in ordine di peso FLC**
3. **Ingredienti che possono provocare allergie FLC**
4. **Ingredienti quid in rilievo FLC**
5. Quantità netta
6. Termine minimo di conservazione o data di scadenza
7. Nome e indirizzo dell'operatore del settore alimentare
8. **Dichiarazione Nutrizionale FLC**
9. **CLAIMS Nutrizionali facoltativi FLC**
10. **Bozza di etichetta in italiano e/o tedesco FLC**



# Segretezza dei dati PMI

- Nessun partner progettuale **vede** le ricette degli imprenditori.
- Il **fornitori di semilavorati** come p.es. miscugli di farine possono proporre l'immissione dei loro prodotti in FLC Condizioni di utilizzo della piattaforma: Camera di Commercio di Bolzano [www.handelskammer.bz.it](http://www.handelskammer.bz.it)

*Sito CCIAA Bolzano – Servizi – Regolazione del mercato – Etichettatura di prodotti alimentari – 2) Food Label Check – Condizioni di utilizzo – [Clausole di contratto](#)*



# Condizioni utilizzo piattaforma



CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



Home » Servizi » Regolazione del mercato » Etichettatura di prodotti alimentari » 2.) Food Label Check » Condizioni di utilizzo » Clausole di contratto

AAA



Alto contrasto

Cerca nel sito



Servizi

Rappresentanza degli interessi

Chi siamo

Amministrazione  
trasparente  
Orari d'apertura

Albo online  
Contatti-URP  
Comunicazione

DEU  
ITA

- ▶ Servizio metrico
- ▼ Etichettatura di prodotti alimentari
  - ▶ 1.) Inquadramento e denominazione
  - ▼ 2.) Food Label Check
    - ▶ Login (aprire in Firefox)
    - ▼ Condizioni di utilizzo
      - ▼ Clausole di contratto
        - Allegato I
        - Allegato II
        - Clausole ex art. 1341,

## Clausole di contratto

Edizione presente del 11.02.2016. Edizione antecedenti sono del 15.07.2014, del 28.02.2016, del 01.02.2016

### 1. Definizioni

Nelle presenti condizioni generali, si intende per:

- a. **"Titolare"** dell'applicazione: l'Istituto per la Promozione dello Sviluppo Economico della Camera di Commercio di Bolzano (di seguito „IPSE” o “titolare”);
- b. **"Partner"**: ente territorialmente competente, come da lista in allegato, a seconda del contratto stipulato con il Titolare, che é responsabile per il trattamento dei dati e per la nomina degli esperti sul territorio di propria competenza;
- c. **"Utente"**: chi si registra sulla pagina principale con il proprio nome, la propria







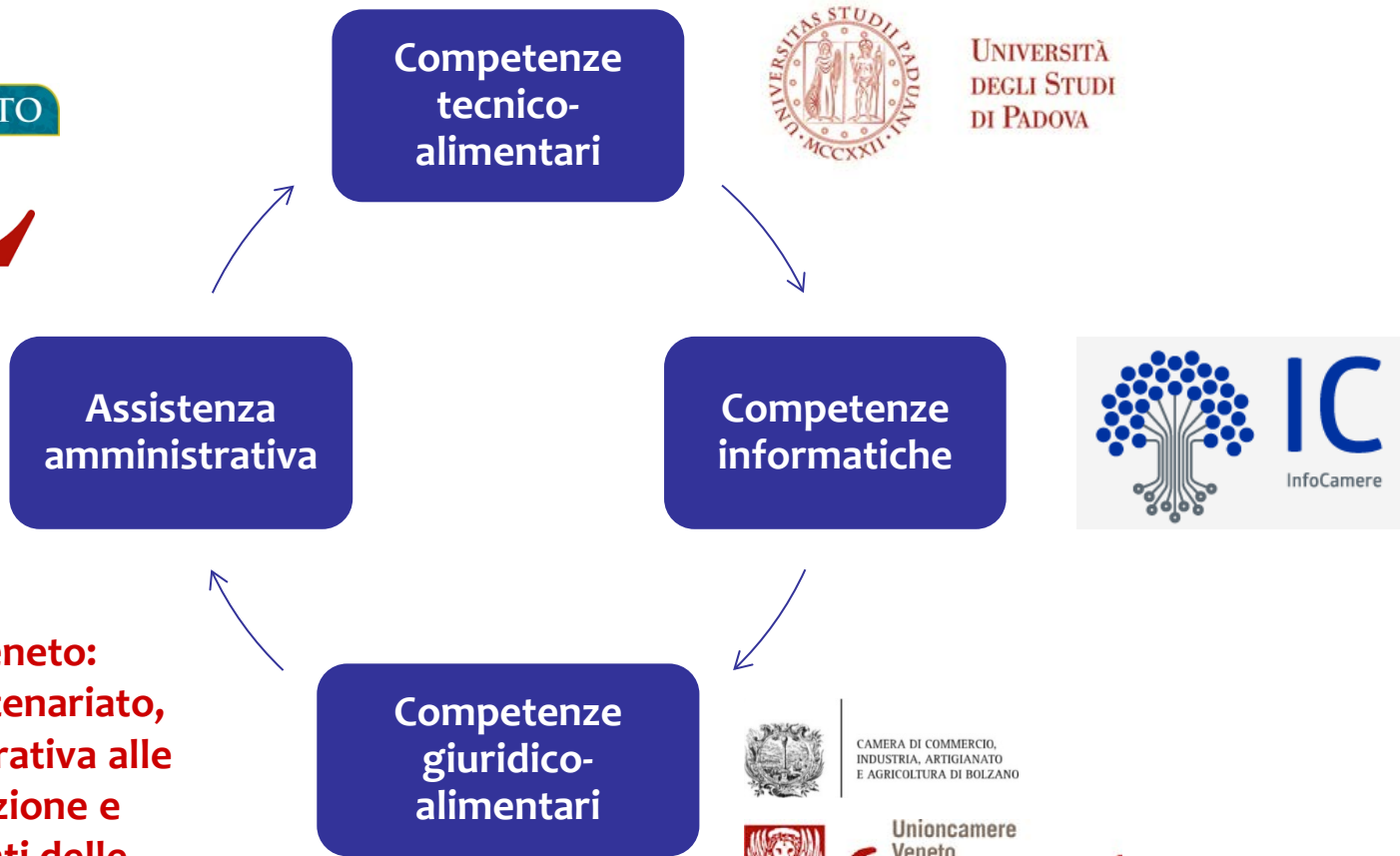
Unioncamere Veneto

# Partenariato del progetto



Unioncamere Veneto

Ass. di categoria



**Unioncamere Veneto:**  
coordinamento partenariato,  
assistenza amministrativa alle  
imprese, registrazione e  
gestione dati utenti delle  
imprese del territorio



Ass. di categoria



# Pacchetto FLC - Supporto in materia di etichettatura alle PMI (1)

- **Servizio base, accesso all'applicazione web FLC:** database, inserimento in banca-dati di ricette e prodotti, protezione e tutela dei dati PMI venete dei settori regolamento 1169/2011 (UCV);
- **Servizio accessorio di etichettatura (consulenza giuridica)** rivolto alle PMI venete per la creazione immediata di **bozze di etichette** attraverso la piattaforma FLC (**CCIAA Bz – UCV – Ass. Categoria**);
- **Servizio accessorio di tecnologia alimentare** per l'inserimento di nuovi ingredienti e semilavorati (**Tecnologo alimentare**).



# Pacchetto FLC - Supporto in materia di etichettatura alle PMI (2)

- **Attori responsabili:**

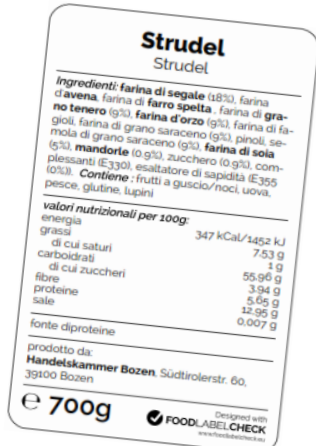
**Unioncamere del Veneto** con una prima fase di supporto della CCIAA di Bolzano

**Università di Padova**

**Associazioni di categoria**



# Processo FLC



**Normativa**

Reg. 1169/2011/EU Informazione del consumatore  
Reg. 1924/2006/EU Claims

**Esigenze PMI**



Unioncamere  
Veneto

**Servizi UCV**

**Etichettatura**

**Food Label Check  
+ supporto servizio  
di etichettatura**

Contratto sull'accesso  
per il territorio di  
competenza



## Le PMI devono gestire:

- Allergeni;
- Dichiarazioni nutrizionale con valori scientificamente provati;
- % dell'ingrediente messo in rilievo;
- Semilavorati con allergeni, additivi, dati nutrizionali;
- Calcolo dei claims – affermazioni pubblicitarie;
- Grandezza caratteri;
- ...

➔ **Food Label Check (FLC)** permette il calcolo immediato di un numero illimitato di bozze di etichette per prodotti alimentari solidi multi-ingrediente!





# www.foodlabelcheck.eu

Le imprese si possono registrare in piena autonomia accedendo al sito [www.foodlabelcheck.eu](http://www.foodlabelcheck.eu) e scegliendo il campo **‘vorrei registrarmi’**

Supporto

**FOODLABELCHECK**

AVVERTENZA! Food Label Check e' una versione beta. In piu non sostituisce la verifica delle Sue etichette e asserzioni pubblicitarie relativamente al rispetto delle disposizioni sull'informazione del consumatore!

## Login

Inserisci i tuoi dati di accesso per l'applicativo Food Label Check

User-id:

Password:

Login

oppure [accedi con certificato digitale](#)

**Vorrei registrarmi**



# www.foodlabelcheck.eu

È possibile modificare la **lingua** in alto a destra.  
A fine registrazione l'utente riceve la **password temporanea**.



AVVERTENZA! ×  
Procedere con la registrazione in FOOD LABEL CHECK. I campi evidenziati in rosso o con (\*) sono obbligatori per la registrazione.

## Registrazione

[Torna alla pagina benvenuto](#)

Inserisci i tuoi dati di accesso

Categoria professionale (*)	<input type="text" value="panettiere"/>
Nome (*) :	<input type="text" value="Inserisci Nome.."/>
Cognome (*) :	<input type="text" value="Inserisci Cognome.."/>
Provincia di Residenza (*) :	<input type="text" value="AGRIGENTO"/>
Indirizzo email (*) :	<input type="text" value="Indirizzo e-mail valido.."/>
Conferma indirizzo email (*) :	<input type="text" value="Indirizzo e-mail valido.."/>
Codice Fiscale (*) :	<input type="text" value="Inserisci Codice Fiscale.."/>



Amministratore | Prodotti | FLC007 - Lukas Pichler | Deutsch | Supporto

## Pane alla segale

Pane alla segale, 450 g Torna alla lista prodotti

### Ingredienti (11)

85 kg	acqua (DE,IT)	
75 kg	segale farina di tipo 1 (Rieper) (DE,IT)	glutine
56 kg	mela sbucciata fresca (IT,DE)	glutine
25 kg	farina di frumento tipo 480 liscio (Polsterer) (DE,IT)	glutine
25 kg	ghiaccio (IT,DE)	
2 kg	lievito in polvere (DE,IT)	
2 kg	lievito in polvere (DE,IT)	
2 kg	sale (DE,IT)	
0.5 kg	cumino (DE,IT)	
0.5 kg	finocchio (IT,DE)	
0.5 kg	trigonella sativa (Sonnentor) (DE,IT)	
<hr/>		
273,5 kg	peso lordo	peso lordo per unità 600 g
		unità 455 pz.
		Peso finale 450 g
		perdita 25%

### Valori nutrizionali

a 100g

energia	739 kJ
	175 kcal
grassi	0,6 g
di cui saturi	0,04 g
carboidrati	37,72 g
di cui zuccheri	4,43 g
fibre	4,28 g
proteine	5,14 g
sale	1 g

**Ingredienti**  
farina di **segale** (37%), mele sbucciate (27%), farina di **frumento**, acqua, lievito in polvere, sale, cumino, finocchio, trigonella sativa

**Claims applicabili**

fonte di proteine

senza acidi grassi saturi

L'artigiano sceglie gli ingredienti:

FLC aggiorna i calcoli per ogni ingrediente o quantità inserita:

Sulla parte destra dello schermo appare l'anteprima.





# Pane alla segale

**Ingredienti:** farina di **segale** (67%), farina di **frumento**, farina di **segale**, lievito in polvere, sale, cumino, finocchio, trigonella sativa

### valori nutrizionali:

100g contiene:	1845 kJ/436 kCal
energia	1.41 g
grassi	
di cui acidi grassi saturi	0,038 g
carboidrati	93,73 g
di cui zuccheri	3,3 g
fibre	10,34 g
proteine	13,81 g
sale	2,67 g

a basso contenuto di zuccheri

prodotto da:  
**Camera di commercio di Bolzano**, Via Alto Adige 60, 39100 Bolzano, Trentino Alto Adige, Italia

Da consumare preferibilmente entro il:  
31.12.2016

e 250g



Handelskammer... Deutsch Supporto

ella etichetta

mità giuridica del nome da un esperto

matto PDF

Etichette medie  
largo 58,2 mm x grandezza dipende dal contenuto

Etichette piccole  
largo 58,2 mm x grandezza dipende dal contenuto

**Bruschettine** (Geröstetes Salzgebäck)

**Nährwertangaben** 100 g enthalten durchschnittlich: Energie 175 kCal/344 kJ, Eiweiß 8,8 g, Kohlenhydrate 61,2 g, davon Zucker 7,5 g, Fett 12,2 g, davon ges. Fettsäuren 7,0 g, Ballaststoffe 8,0 g, Salz 0,02 g. Höherer Ballaststoffgehalt, Natriumarm, Kochsalzarm. **Zutatenliste:** Kamutmehl (100%), Dinkel, Eier, Nüsse, Butter (1%) **Zusatzstoffe:** Speisestärke (E300), Backtriebmittel (E500, Ultragel) **Enthält Spuren von:** Nüssen, Eier, Milch. **Hergestellt von:** Bäckerei Mayer OHG, Ortenstraße 7, I - 39020 Glurns, www.mayerglurns.it, +39 0472 4452356

450 g

Particolarmente adatto per l'esportazione, perché più lingue sono possibili in una etichetta

scaricare

**Bruschettine** (Geröstetes Salzgebäck)

**Nährwertangaben** 100 g enthalten durchschnittlich: Energie 175 kCal/344 kJ, Eiweiß 8,8 g, Kohlenhydrate 61,2 g, davon Zucker 7,5 g, Fett 12,2 g, davon ges. Fettsäuren 7,0 g, Ballaststoffe 8,0 g, Salz 0,02 g. Höherer Ballaststoffgehalt, Natriumarm, Kochsalzarm. **Zutatenliste:** Kamutmehl (100%), Dinkel, Eier, Nüsse, Butter (1%) **Zusatzstoffe:** Speisestärke (E300), Backtriebmittel (E500, Ultragel) **Enthält Spuren von:** Nüssen, Eier, Milch. **Hergestellt von:** Bäckerei Mayer OHG, Ortenstraße 7, I - 39020 Glurns, www.mayerglurns.it, +39 0472 4452356

450 g

Particolarmente adatto per l'esportazione, perché più lingue sono possibili in una etichetta.

scaricare

LVH·APA hds unione TiS innovation park

Per le piccolissime imprese FLC propone la stampa di etichette tramite stampanti convenzionali.



### Pane alla segale

**Ingredienti:** farina di **segale** (83%), farina di **frumento**, lievito in polvere, sale, cumino, finocchio, trigonella sativa

valori nutrizionali:	
100g contiene:	1529 kJ / 361 kCal
energia	1,17 g
grassi	0,031 g
di cui acidi grassi saturi	77,68 g
carboidrati	2,74 g
di cui zuccheri	8,57 g
fibre	11,44 g
proteine	2,22 g
sale	

a basso contenuto di zuccheri

prodotto da:  
**Camera di commercio di Bolzano**, Via Alto Adige 60, 39100 Bolzano, Trentino Alto Adige, Italia

Da consumare preferibilmente entro il  
31.12.2016

e 250g



Designed with  
FOODLABELCHECK  
www.foodlabelcheck.eu

### Pane alla segale

**Ingredienti:** farina di **segale** (83%), farina di **frumento**, lievito in polvere, sale, cumino, finocchio, trigonella sativa. **valori nutrizionali:** 100g contiene: energia: 1529 kJ/361 kCal, grassi: 1,17 g, di cui acidi grassi saturi: 0,031 g, carboidrati: 77,68 g, di cui zuccheri: 2,74 g, fibre: 8,57 g, proteine: 11,44 g, sale: 2,22 g. a basso contenuto di zuccheri.

prodotto da: **Camera di commercio di Bolzano**, Via Alto Adige 60, 39100 Bolzano, Trentino Alto Adige, Italia

Da consumare preferibilmente entro il:  
31.12.2016

e 250g



Designed with  
FOODLABELCHECK  
www.foodlabelcheck.eu

### Pane alla segale

**Ingredienti:** farina di **segale** (83%), farina di **frumento**, lievito in polvere, sale, cumino, finocchio, trigonella sativa. **valori nutrizionali:** 100g contiene: energia: 1529 kJ/361 kCal, grassi: 1,17 g, di cui acidi grassi saturi: 0,031 g, carboidrati: 77,68 g, di cui zuccheri: 2,74 g, fibre: 8,57 g, proteine: 11,44 g, sale: 2,22 g. a basso contenuto di zuccheri.

prodotto da: **Camera di commercio di Bolzano**, Via Alto Adige 60, 39100 Bolzano, Trentino Alto Adige, Italia

Da consumare preferibilmente entro il: 31.12.2016

e 250g



Designed with  
FOODLABELCHECK  
www.foodlabelcheck.eu



# **FOOD LABEL CHECK**

## **CONTATTI**

**Dott. Mirco Avanzo - Dott.ssa Roberta  
Marciante - Dott. Fabio Bobbo – Dr.ssa Irene  
Gasperi – Dott. Dario Salvagno  
Unioncamere del Veneto**

30175 Venezia-Marghera

Via delle Industrie 19/D

Tel. 0039 041 0999311 - Fax 0039 041 0999303

[unione@ven.camcom.it](mailto:unione@ven.camcom.it)

[www.unioncameredelveneto.it](http://www.unioncameredelveneto.it)